



Tanz | SALZBURGER PERFORMANCE TAGE – Eine Koveranstaltung mit tanzimpulse Salzburg
Samstag, 13.04., 20:00 Uhr

KONTRASTE – LANGE NACHT DES TANZES

Mit Arbeiten von Zagreb Dance Company, Dunya Narli & Akira Yoshida, Eva-Maria Schaller, Nic Lloyd/Julia Schwarzbach – mit nahtlosem Übergang in die Abschlussparty

Eintritt: 18/16

Saal, Studio, tanz_house Studio

Im Rahmen des Workshopprogrammes von tanzimpulse Salzburg finden in Kooperation mit der ARGEkultur auch 2019 wieder die SALZBURGER PERFORMANCE TAGE statt. Gezeigt wird nationale und internationale zeitgenössische Tanz- und Performancekunst. Die 19. SALZBURGER PERFORMANCE TAGE starten mit der LANGEN NACHT DES TANZES – einem Fest des Tanzes mit internationaler Beteiligung und gemeinsamer Abschlussparty.

Zagreb Dance Company: STAGING A PLAY: TARTUFFE by Matija Ferlin

Matija Ferlin hat sich für Tartuffe – eine der klassischen Komödien von Molière – entschieden und sie vom Text ins Choreografische übersetzt. Er ersetzte den verbalen Austausch durch ein körperliches Vokabular und verwendete den dramatischen Text als komplexe choreografische Partitur. Die Charaktere sind somit nicht mehr ihre ‚Wörter und Sprache‘, sondern werden zu ihren ‚Körpern und Bewegungen‘.

Matija Ferlin has chosen Tartuffe, one of Molière’s ‚classical‘ comedies, and translated it from textual into choreographic realm. He replaced verbal exchanges with a physical vocabulary, and used the dramatic text as a complex choreographic score. The characters have thus ceased to be their ‚words and language‘, and become their ‚bodies and movements‘.

20:00 Uhr | SAAL | 70 min.

Direction and choreography Matija Ferlin

Performance and choreography Petra Chelfi, Andreja Jandrić, Domagoj Janković, Darko Japelj, Sintija Kučić, Marin Lemić, Roberta Milevoj, Petra Valentić, Eva Kocić

Dramaturgy Jasna J. Žmak

Set-design Mauricio Ferlin

Music Luka Prinčič, Matjaž Predanič

Costumes Matija Ferlin, Desanka Janković

Make-up Sanja Rivić

Light design and technical direction Saša Fistrić

Graphic design Tina Ivezić

Photography Jelena Janković

Production and organization Nina Križan

ZPA artistic direction Petra Glad Mažar



Production Zagrebački plesni ansambl // Zagreb Dance Company

Partners Istrian National Theatre – Theatre House Pula, ZKM Zagreb Youth Theatre

Supported by Zagreb City Office for Culture, Education and Sport, Ministry of Culture RH, Istrian Region

www.zagrebackiplesniansambl.hr

The performance was nominated five times for the recent Croatian Association of Dramatic Artists' awards; for the best dance performance, best costumes, two nominations for best male dancers and for best choreographer, of which was awarded by Best Choreographer to Matija Ferlin and Best male dancer to Darko Japelj.

Eva-Maria Schaller: WHAT WE HOLD INSIDE

Die Tänzerin und Choreografin Eva-Maria Schaller entwickelt gemeinsam mit dem Sound Designer Manuel Riegler ein Stück, indem sie die Bewegungen des Körpers um das Element der Stimme erweitert, um die Grenzen von Tanz, Klangraum, Klangkörper auszuloten.

Eva-Maria Schaller's work explores the body's movements in relation to the element of voice in order to expand the boundaries of dance, space and sound. In dialogue with the dancer, Manuel Riegler's score enriches the visual and acoustic landscape.

21:30 | tanz_house Studio | 20 min.*

Performance Eva-Maria Schaller | **Sound Designer** Manuel Rieger

Trailer: <https://vimeo.com/263582440>

* Achtung: Begrenzte Zuschauer*innenzahl!

Dunya Narli & Akira Yoshida: THE INGLORIOUS FORTUNE OF BEING A PERFORMER

Dieses Duett repräsentiert den Alltag. So täglich wie ein kreativer Künstler sein kann, oder wie täglich kein ein Tag sein, wenn Sie den Tag von heute vergessen. Eine Reise durch Körpersprache und Gesten. Transformation von Dialogen zwischen gesprochenen Worten und Aktionen.

Wir wollen uns ebenso wie das Publikum erreichen.

This duet represents daily life. As daily as a creative artist can be or how to be daily when you forget the day of today. A trip through body language and gestures. Transforming dialogues between actions and spoken words. We want to reach out to ourselves as much as to the

audience.

22:10 | Saal | 18 min.

Choreography and concept Dunya Narli and Akira Yoshida

Dancers Dunya Narli and Akira Yoshida

Music Chet Baker – Almost Blue, Jozef van Wissem & Jim Jarmush – Continuation Of The Last Judgement Performance

Residency at SEAD (Salzburg Experimental Academy of Dance)

Trailer: <https://vimeo.com/301706225>

Nic Lloyd/Julia Schwarzbach: WE ARE NOT DONE YET

Wir sind noch nicht fertig. Wir haben immer noch ein Stück vor uns. Nicht so viel wie schon vergangen ist, es liegt weniger vor uns, als schon war. Aber es ist noch nicht vorbei. Wir sind noch nicht fertig. Ein kurzer Monolog zu unserem bevorstehenden Aussterben: als Individuen, als Kultur und als Spezies – mit nahtlosem Übergang in die Abschlussparty.

We're not done yet. We've still got a bit to go. Not as much as has already gone.

There's less to go than there has been. But it's not over yet. We're not finished yet.

A short monologue addressing our impending extinction: as individuals, as a culture and as a species – which will then transition seamlessly into the closing party.

22:40 | Studio | 20 Min. (leading into DJ Party until 1am)

Text/Performance/DJ Nic Lloyd

Idea/Direction/Choreography Julia Schwarzbach

Supported by Kultur Stadt Salzburg, Kultur Land Salzburg

Sämtliche Informationen unter www.tanzimpulse.at